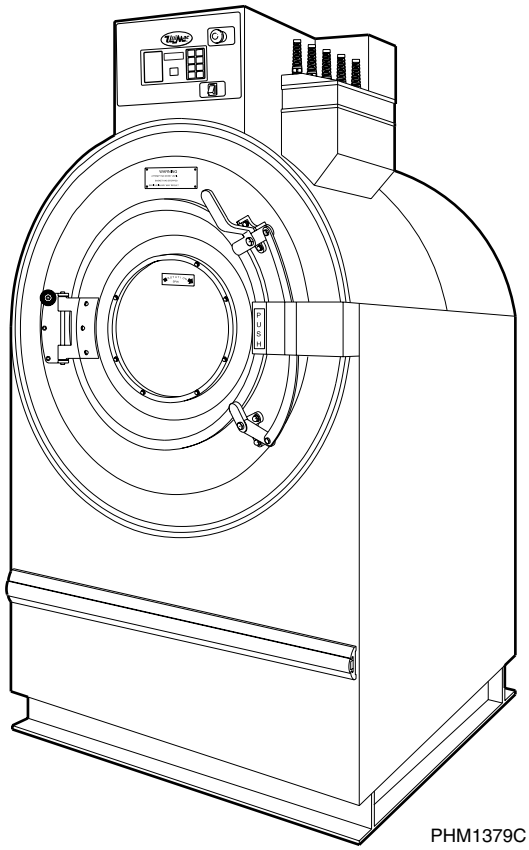
Lavadoras extractoras

UW Montaje permanente

Microordenador de la serie B
2 velocidades

Modelos UW35B2 y UW60B2



PHM1379C

Operación/Mantenimiento

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. F232223R1SP
Noviembre 2005

Tabla de contenido

Información de seguridad 3
Explicación de los mensajes de seguridad 3
Instrucciones de seguridad importantes 3
Leyenda de los símbolos 6
Seguridad del operado 8
Entorno de operación seguro 8
Condiciones medioambientales 8
Posición de la máquina 9
Servicios de entrada y salida 9

Introduction 11
Números de modelo 11
Posición de la placa identificación 11
Piezas de recambio 11
Servicio al cliente 11

Operación 13
Guía de familiarización de la máquina 13
Introducción 14
Unidad de control electrónico 14
Tablero de fusibles de salidas de control 14
Cableado 14
Tablero de control 15
Resumen de las características principales 16
Indicadores de pantalla 17
Instrucciones de operación 19

Mantenimiento 21
Diariamente 21
Al principio del día 21
Al final del día 21
Semanalmente 21
Mensualmente 22
Trimestralmente 26
Cuidado del acero inoxidable 26
Lista de comprobación de mantenimiento preventivo diario 27
Lista de comprobación de mantenimiento preventivo semanal 28
Lista de comprobación de mantenimiento preventivo mensual 29
Lista de comprobación de mantenimiento preventivo trimestral 30

© Copyright 2005, Alliance Laundry Systems LLC

Reservados todos los derechos. Ninguna sección del presente manual puede reproducirse o transmitirse en forma alguna o a través de ningún medio sin el consentimiento expreso por escrito del editor.

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de seguridad

Explicación de los mensajes de seguridad

En este manual y en las calcomanías de la máquina encontrará medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”) seguidas por instrucciones específicas. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

PELIGRO

Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, ocasionará lesiones personales de gravedad o la muerte.

ADVERTENCIA

Indica una situación de peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones personales de gravedad o la muerte.

PRECAUCIÓN

Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales leves o moderadas, o daños a la propiedad.

Otras medidas de precaución tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:

W023SR1

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el manual de INSTALACIÓN para conectar bien a tierra la lavadora.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, kerosén, ceras, aceite de cocina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertas condiciones, se puede desprender hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado durante dos semanas o más. EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante el período mencionado, abra todas las llaves de agua caliente y deje correr el agua por cada una durante varios minutos antes de usar una lavadora o combinación de lavadora y secadora. Esto desprenderá el hidrógeno que pueda estar acumulado. Este gas es inflamable, por lo que no se debe fumar ni usar una llama abierta durante este tiempo.
6. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utilice la lavadora en su presencia. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

7. Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quite la puerta del compartimento de lavado.
8. No introduzca las manos en la lavadora si el cilindro de lavado se encuentra girando.
9. No instale ni guarde la lavadora en lugares donde quede expuesta al agua o a las inclemencias del tiempo.
10. No juegue con los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
13. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas.
14. No lave nunca piezas de máquina o piezas de automóvil en la máquina. Podría resultar en daños importantes en la cesta.
15. Desconecte SIEMPRE la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes tratar de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
16. Instale la lavadora según estas INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Todas las conexiones de agua, drenaje, eléctricas y de puesta a tierra deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal autorizado cuando sea necesario.
17. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego por sí misma.
18. No utilice productos suavizantes de telas ni productos que eliminen la electricidad estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.
19. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Los golpes o caídas de la lavadora pueden dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
20. Sustituya los cordones de alimentación desgastados y los enchufes aflojados.
21. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
22. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO ponga en derivación el interruptor de la puerta de carga dejando que la lavadora funcione con la puerta de carga abierta.
23. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Respete todas las advertencias y precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente, en un armario cerrado con llave).
24. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
25. No opere nunca la lavadora si se han quitado los protectores o los paneles.
26. NO opere la lavadora con piezas que falten o que estén rotas.
27. NO ponga en derivación ningún dispositivo de seguridad.
28. Si la instalación, el mantenimiento o la operación de esta lavadora no se realiza según las instrucciones del fabricante, se pueden producir lesiones graves, mortales o daños materiales.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Hay que hacer uso del sentido común, tomar precauciones y tener cuidado al instalar, mantener u operar la lavadora.

Los problemas o condiciones que no se entiendan deberán hacerse saber al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

ADVERTENCIA

Sólo personal capacitado de mantenimiento eléctrico debe instalar, ajustar y dar mantenimiento a esta máquina. Este personal debe estar familiarizado con la construcción y la operación de este tipo de maquinaria y con los peligros potenciales que presenta. Si no se cumple con esta advertencia, pueden ocasionarse lesiones personales y/o daños al equipo y podría anularse la garantía.

SW004S

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que esta máquina sea instalada sobre un piso nivelado con la suficiente resistencia y de que se mantengan los espacios libres necesarios para la inspección y el mantenimiento. Nunca permita que el espacio para inspección y mantenimiento quede bloqueado.

SW020S

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado alrededor de la puerta abierta, especialmente cuando se carga de un nivel por debajo de la puerta. El impacto con los bordes de la puerta puede ocasionar lesiones personales.

SW025SR1

ADVERTENCIA

Nunca toque tuberías, conexiones o componentes internos o externos de vapor. Estas superficies pueden estar demasiado calientes y pueden causar quemaduras graves. Es necesario cerrar el vapor y dejar enfriar las tuberías, las conexiones y los componentes antes de tocarlos.

SW014S

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Leyenda de los símbolos

El rayo y la punta de flecha dentro de un triángulo es una señal de advertencia que indica la presencia de un voltaje peligroso.

El signo de admiración dentro de un triángulo es una señal de advertencia indicando instrucciones importantes sobre la máquina y posiblemente condiciones peligrosas.

Este símbolo de advertencia indica la presencia de mecanismos de impulsión potencialmente peligrosos dentro de la máquina. Los protectores deben estar siempre en posición cuando la máquina esté en operación.

Este símbolo de advertencia indica la presencia de productos químicos posiblemente peligrosos. Se deben tomar las precauciones adecuadas al manipular materiales corrosivos o cáusticos.

Este símbolo de advertencia indica la presencia de superficies calientes que podrían ocasionar quemaduras graves. El acero inoxidable y las tuberías de vapor pueden calentarse demasiado y no deben tocarse.

Este símbolo de advertencia indica la presencia de puntos de aprisionamiento posiblemente peligrosos. Las piezas mecánicas en movimiento pueden aplastar y/o mutilar las extremidades del cuerpo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

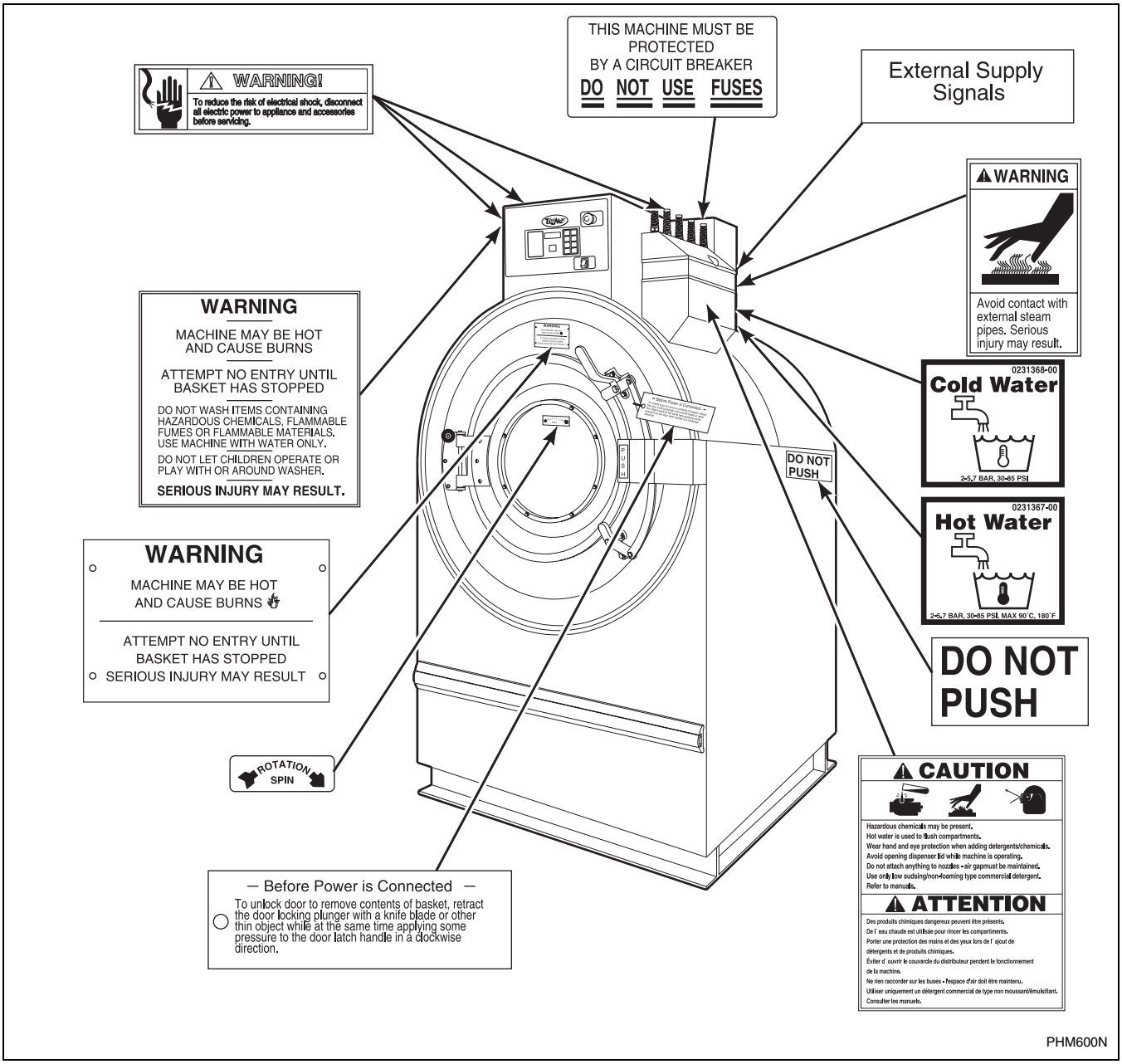

THIS MACHINE MUST BE PROTECTED BY A CIRCUIT BREAKER
DO NOT USE FUSES
External Supply Signals
WARNING!
To reduce the risk of electrical shock, disconnect all electric power to appliance and accessories before servicing.
WARNING
Avoid contact with external steam pipes. Serious injury may result.
WARNING
MACHINE MAY BE HOT AND CAUSE BURNS
ATTEMPT NO ENTRY UNTIL BASKET HAS STOPPED
DO NOT WASH ITEMS CONTAINING HAZARDOUS CHEMICALS, FLAMMABLE FUMES OR FLAMMABLE MATERIALS. USE MACHINE WITH WATER ONLY.
DO NOT LET CHILDREN OPERATE OR PLAY WITH OR AROUND WASHER.
SERIOUS INJURY MAY RESULT.
0231368-00
Cold Water
2-5,7 BAR, 30-85 PSI
0231367-00
Hot Water
2-5,7 BAR, 30-85 PSI, MAX 90°C, 180°F
DO NOT PUSH
WARNING
MACHINE MAY BE HOT AND CAUSE BURNS
ATTEMPT NO ENTRY UNTIL BASKET HAS STOPPED
SERIOUS INJURY MAY RESULT
DO NOT PUSH
ROTATION SPIN
CAUTION
Hazardous chemicals may be present.
Hot water is used to flush compartments.
Wear hand and eye protection when adding detergents/chemicals.
Avoid opening dispenser lid while machine is operating.
Do not attach anything to nozzles - air gapmust be maintained.
Use only low sudsing/non-foaming type commercial detergent.
Refer to manuals.
ATTENTION
Des produits chimiques dangereux peuvent être présents.
De l' eau chaude est utilisée pour rincer les compartiments.
Porter une protection des mains et des yeux lors de l' ajout de détergents et de produits chimiques.
Éviter d' ouvrir le couvercle du distributeur pendent le fonctionnement de la machine.
Ne rien raccorder sur les buses - l'espace d'air doit être maintenu.
Utiliser uniquement un détergent commercial de type non moussant/émulsifiant.
Consulter les manuels.
— Before Power is Connected —
To unlock door to remove contents of basket, retract the door locking plunger with a knife blade or other thin object while at the same time applying some pressure to the door latch handle in a clockwise direction.
PHM600N

Figura 1

Las calcomanías de seguridad aparecen en posiciones cruciales en la máquina. La falla de mantener las calcomanías de seguridad legibles podría resultar en lesiones al operador o al técnico de servicio.

Para proporcionar la seguridad personal y mantener la máquina en buenas condiciones de operación, siga todos los procedimientos de mantenimiento y seguridad presentados en este manual. Si surgen dudas sobre la seguridad, póngase en contacto de inmediato con el fabricante.

Para evitar peligros, utilice las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Seguridad del operado

ADVERTENCIA

NUNCA introduzca las manos u objetos en el tambor hasta que no haya parado completamente. Si lo hace se podrían producir lesiones graves.

SW012SR1

Para asegurar la seguridad de los operadores de la máquina, se deben efectuar diariamente las siguientes comprobaciones de mantenimiento:

1. Antes de operar la máquina, verifique que todos los letreros de advertencia estén presentes y legibles. Los letreros ilegibles o que falten deben sustituirse de inmediato. Asegúrese de que se disponga de repuestos.
2. Compruebe el enclavamiento de la puerta antes de empezar la operación de la máquina:
   a. Trate de poner en marcha la máquina con la puerta abierta. La máquina no debe ponerse en marcha con la puerta abierta.
   b. Cierre la puerta sin bloquearla e intente poner en marcha la máquina. La máquina no debe ponerse en marcha con la puerta sin bloquear.
   c. Cierre y bloquee la puerta, y comience un ciclo. Intente abrir la puerta mientras el ciclo está en curso. La puerta no deberá abrirse.

   Si el bloqueo y el enclavamiento de la puerta no funcionan de forma adecuada, llame a un técnico de servicio.
3. No intente operar la máquina si está presente cualquiera de las condiciones siguientes:
   a. La puerta no permanece bien trabada durante todo el ciclo.
   b. Es evidente un nivel de agua excesivamente alto.
   c. La máquina no está conectada a un circuito conectado a tierra de forma adecuada.

No pase por alto cualquier dispositivo de seguridad en la máquina.

ADVERTENCIA

Nunca use la máquina si el sistema de balance está desconectado o evitado. Al usar la máquina con cargas muy desbalanceadas pueden ocasionarse graves lesiones personales y serios daños al equipo.

SW039S

Entorno de operación seguro

La operación segura requiere un entorno de operación apropiado tanto para el operador como para la máquina. Si surgen dudas sobre la seguridad, póngase en contacto de inmediato con la fabricante.

Condiciones medioambientales

- *Temperatura ambiental.* El agua en la máquina se congelará a una temperatura de 0°C (32°F) o inferior.

  Las temperaturas superiores a 50°C (120°F) recalentarán el motor más a menudo y, en algunos casos, ocasionarán el funcionamiento defectuoso o daño prematuro en los dispositivos de estado sólido utilizados en algunos modelos. Tal vez sean necesarios dispositivos de enfriamiento especiales.

  Los interruptores de presión de agua están afectados por aumentos y disminuciones de temperatura. Cada cambio de 10°C (25°F) de temperatura tendrá un efecto del 1% en el nivel de agua.
- *Humedad.* Una humedad relativa superior a 90% puede hacer que el sistema electrónico o los motores de la máquina no funcionen, o puede activar el interruptor de pérdidas accidentales a tierra. Se pueden producir problemas de corrosión en algunos componentes de metal de la máquina.

  Si la humedad relativa es inferior al 30%, las correas y mangueras de goma se secarán con el tiempo y se pudrirán. Esta condición puede producir fugas de mangueras, que pueden causar peligros externos para la máquina junto con los equipos eléctricos adyacentes.
- *Ventilación.* La necesidad de aberturas de aire de complemento para accesorios de lavandería tales como secadoras, planchadoras, calentadores de agua, etc., debe evaluarse periódicamente. Las persianas, rejillas u otros dispositivos de separación pueden reducir considerablemente la abertura de aire disponible.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

- *Emisiones de frecuencia de radio.* Se dispone de un filtro para máquinas en instalaciones en que el espacio del suelo se comparte con equipos sensibles a las emisiones de frecuencia de radio.
- *Elevación.* Si la máquina se va a operar a elevaciones de más de 1000 m (3280 pies) por encima del nivel del mar, preste atención especial a los niveles de agua y ajustes electrónicos (particularmente la temperatura) o es posible que no se logren los resultados deseados.
- *Productos químicos.* Mantenga las superficies de acero inoxidable libres de residuos químicos.

PELIGRO

No coloque fluidos volátiles ni inflamables en ninguna máquina. No limpie la máquina con fluidos volátiles ni inflamables tales como acetona, adelgazadores de lacas, reductores de esmaltes, tetracloruro de carbono, gasolina, benceno, naftaleno, etc. Si lo hace puede causar graves lesiones personales y/o daños a la máquina.

SW002S

- *Daños de agua.* No rocíe la máquina con agua. Se pueden producir cortocircuitos y daños importantes. Repare inmediatamente todas las fugas debidas a empaquetaduras desgastadas o dañadas, etc.

Posición de la máquina

- *Cimientos.* El suelo de hormigón debe tener una resistencia y un espesor suficientes para soportar las cargas del suelo generadas por las altas velocidades de extracción de la máquina. Consulte el Manual de instalación.
- *Espacio de servicio/mantenimiento.* Proporcione un espacio suficiente para permitir un rendimiento cómodo de los procedimientos de servicio y mantenimiento preventivo de rutina.

Consulte los detalles específicos en las instrucciones de instalación.

PRECAUCIÓN

Vuelva a colocar todos los paneles que haya quitado al realizar los procedimientos de servicio y mantenimiento. No use la máquina si no tiene instalados todos los protectores ni si tiene piezas descompuestas o si le faltan piezas. No evite ningún dispositivo de seguridad.

SW019S

Servicios de entrada y salida

- *Presión de agua.* El mejor rendimiento se alcanza cuando se suministra agua a una presión de 2,0–5,7 bares (30–85 lb/plg^2). Aunque la máquina funcionará bien a una presión inferior, aumentarán los tiempos de llenado. Una presión de agua mayor que 6,7 bares (100 lb/plg^2) podrá dañar las tuberías de la máquina. Se pueden producir fallas de componentes y lesiones personales.
- *Presión de calentamiento de vapor (optativa).* El máximo rendimiento se alcanza cuando se suministra agua a una presión de 2,0–5,4 bares (30–80 lb/plg^2). Una presión de vapor superior a 8,5 bares (125 lb/plg^2) podría dañar los componentes de vapor y causar lesiones personales.

  Para máquinas equipadas con calentamiento de vapor optativo, instale las tuberías según las prácticas de vapor comerciales aprobadas. De no instalar el filtro de vapor suministrado se puede anular la garantía.
- *Sistema de drenaje.* Proporcione tuberías o canales de desagüe suficientemente grandes para contener el volumen total que podrían descargarse si todas las máquinas del lugar se drenaran al mismo tiempo desde el nivel más alto que se pueda alcanzar. Si se usan canales, deben estar cubiertos para soportar un tráfico ligero de personas.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

- *Corriente.* Para seguridad personal y una operación apropiada, la máquina debe estar conectada a tierra según los códigos estatales y locales. La conexión a tierra deberá ser a una tierra en buenas condiciones, no a un conducto o tuberías de agua. No use fusibles en lugar del disyuntor. Se debe proporcionar también un interruptor de corte con acceso fácil.

ADVERTENCIA

Asegúrese de conectar un conductor de conexión a tierra a una conexión real a tierra en la terminal ubicada cerca del bloque de conexiones de entrada en esta máquina. Si la máquina no se conecta correctamente a tierra, podían ocasionarse lesiones personales graves por descarga eléctrica y daño a la máquina.

SW008S

Desconecte siempre los suministros de corriente y agua antes de que un técnico de servicio efectúe cualquier procedimiento de servicio. Donde corresponda, se debe desconectar también el suministro de vapor o aire comprimido antes de efectuar el servicio.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introduction

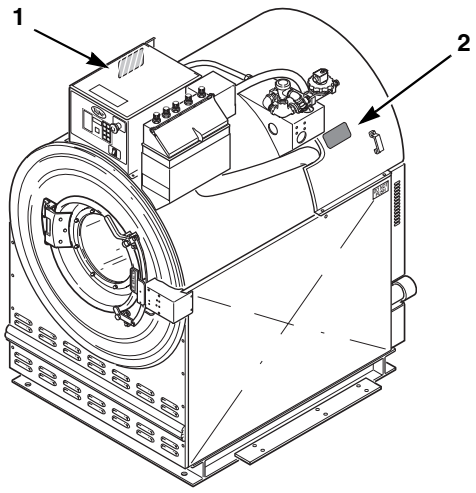
Números de modelo

La información de este manual corresponde a estos modelos:

UW35B2	UW60B2

Posición de la placa identificación

La placa de identificación se encuentra en la envoltura de malla (debajo del soporte de la tubería) y en la parte posterior superior del módulo de control. Siempre que vaya a solicitar piezas o asistencia técnica, proporcione el número de serie y modelo de la máquina. Consulte la *Figura 2*.



1 Parte posterior superior del módulo de control.

2 Envoltura de malla (debajo del soporte de la tubería)

Figura 2

Piezas de recambio

Si necesita más información escrita o repuestos, póngase en contacto con la tienda donde compró la máquina o con Alliance Laundry Systems LLC, teléfono (920) 748-3950, para obtener el nombre y la dirección del distribuidor de repuestos autorizado más cercano. Se puede pedir un manual de piezas enviando la tarjeta de repuesta incluida con cada lavadora extractora.

Servicio al cliente

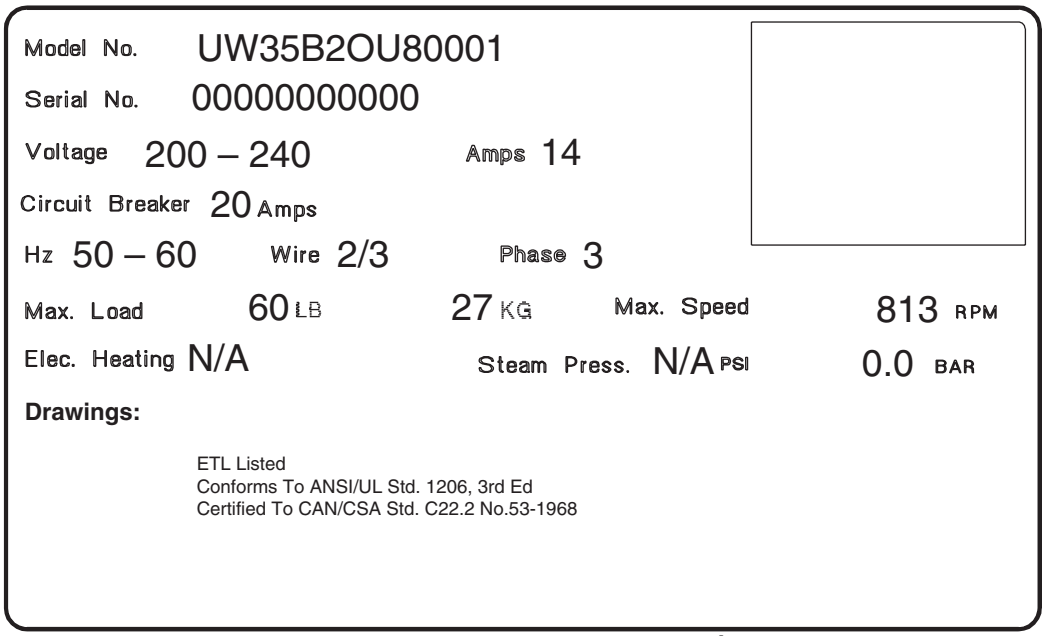
Si desea asistencia técnica, comuníquese con su distribuidor local o llame al:

(920) 748-3121
Ripon, Wisconsin

El fabricante tiene un archivo de cada lavadora extractora. Siempre que vaya a solicitar piezas o asistencia técnica, proporcione el número de serie y modelo de la máquina. Consulte la *Figura 2*.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Guía de familiarización con los números de modelo		
Muestra de un número de modelo: **UW35B2OU80001**		
UW	Prefijo del número de modelo	
35	Capacidad de la lavadora extractora (libras de peso en seco de la colada)	
B	Tipo de control eléctrico	B = B - Ordenador
2	Capacidades de velocidad de la lavadora extractora	
O	Características eléctricas	
U8	Serie de diseño	
0001	Identificación de opciones (varia de una máquina a otra)	



EJEMPLO DE PLACA DE IDENTIFICACIÓN

PHM599N

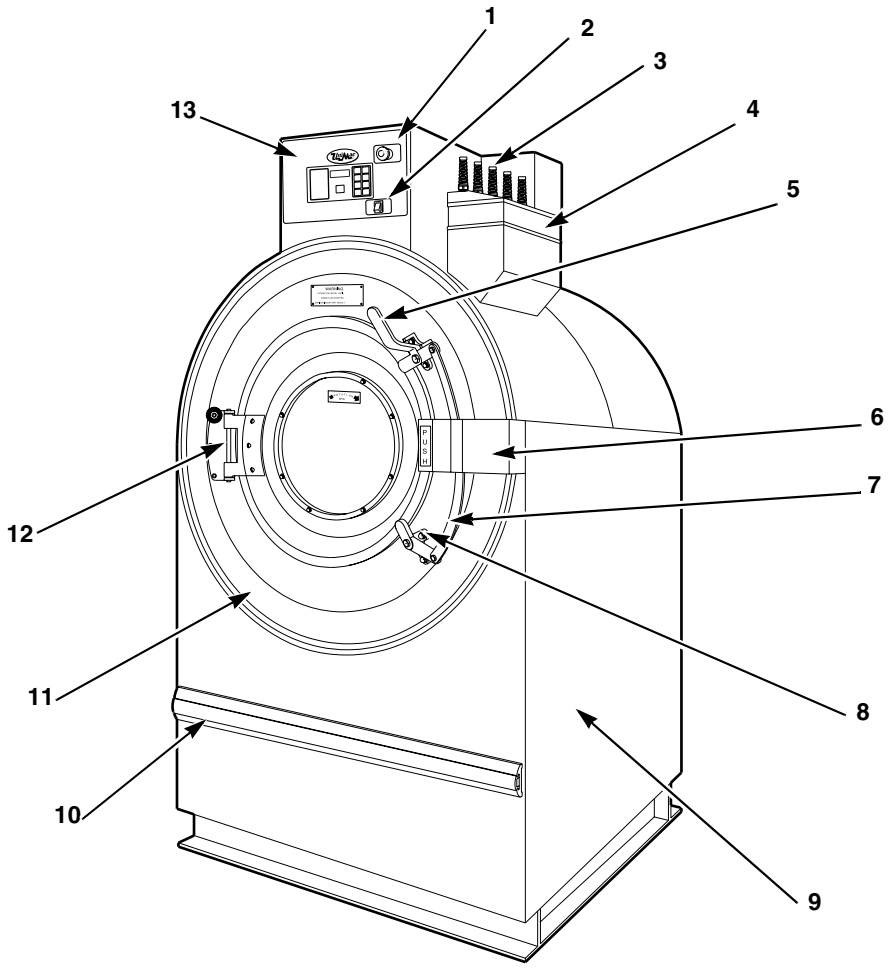
Figura 3

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Operación

Guía de familiarización de la máquina

La guía de familiarización de la máquina en *Figura 4* identifica las opciones de operación más importantes de la lavadora extractora.



1	Botón de parada de emergencia	**8**	Panel lateral
2	Botón abrir puerta	**9**	Rail de goma
3	Distribuidor de suministro	**10**	Frente aconchado
4	Palanca de seguro de la puerta	**11**	Bisagra de la puerta
5	Asidero de puerta	**12**	Tubo de aclarado rociado
6	Brazo de extensión del seguro de la puerta	**13**	Módulo de control
7	Seguro de la puerta		

Figura 4

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introducción

Este control consta de la *unidad de control electrónico* y el *tablero de control de fusibles*. Además, hay cableados relacionados con el control. Solamente las personas autorizadas deben tener acceso al interior de la máquina Antes de acceder a los componentes de control APAGUE LA LAVADORA y, después, abra la tapa.

Unidad de control electrónico

Esta parte del control contiene la "inteligencia" – el microcontrolador y los diversos componentes en el tablero de circuitos impresos (PC). El tablero tiene una cubierta de metal, que DEBE estar colocada en todo momento durante la operación de la máquina. La operación de la máquina sin esta cubierta instalada anulará la garantía.

La unidad de control supervisa y responde a la entrada, da información sobre el estado de la lavadora y supervisa y responde a las entradas de la interfaz del usuario (teclado). El control envía señales a la unidad de salida de control, que a su vez opera los componentes que controlan las funciones de la máquina. Está detrás del tablero de control de la máquina.

Tablero de fusibles de salidas de control

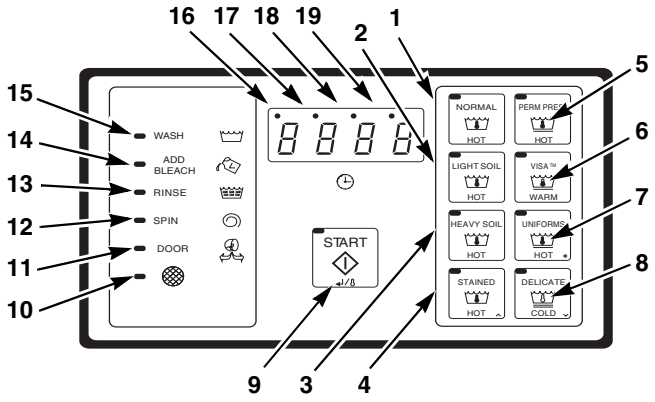
Esta parte del control contiene la fuente de alimentación para la unidad de control, y también los dispositivos de conmutación que alimentan los componentes de la máquina, todos los cuales están en el tablero de circuitos impresos de salida. El tablero de salida tiene una cubierta para la protección de la parte posterior de la mano. Debe estar en su posición en todo momento durante la operación de la máquina. Los dispositivos de conmutación son controlados por la unidad de control y son componentes de estado sólido que proporcionan dos ventajas importantes: 1) la eliminación de todos los problemas relacionados con la conmutación electromecánica (desgaste de contactos, formación de arcos eléctricos e interferencias electromagnéticas, etc.) con el consiguiente aumento de la duración de los componentes, y 2) aislamiento eléctrico mejorado de la unidad de control y los componentes de conmutación de CA.

Cableado

Los cableados son modulares – los cableados comunes a varias configuraciones son similares, mientras que los que son específicos de una cierta configuración pueden añadirse. Se dispone de cableados para entradas a la unidad de control, para salidas de la unidad de corriente de control/salida a los componentes de la máquina y para la corriente de entrada principal a la unidad de corriente de control/ salida.

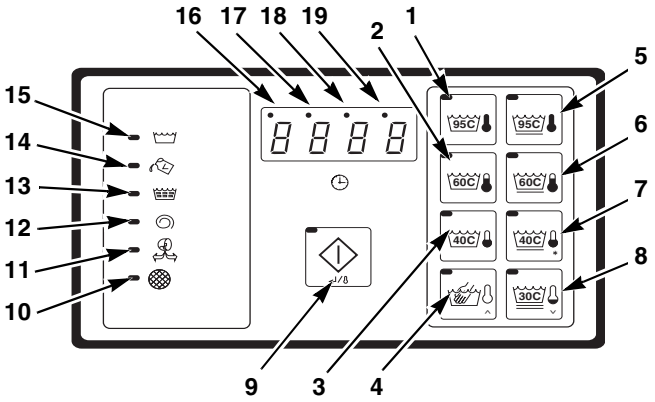
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Tablero de control



MODELOS NACIONALES

CHM522N



MODELOS INTERNACIONALES

PHM538R

1	Ciclo 1	**11**	Indicador luminoso de puerta abierta
2	Ciclo 2	**12**	Indicador luminoso de Cycle Spin (ciclo de centrifugado)
3	Ciclo 3	**13**	Indicador luminoso de Rinse Cycle (ciclo de aclarado)
4	Ciclo 4/Flecha arriba editar	**14**	Indicador luminoso para añadir lejía
5	Ciclo 5	**15**	Indicador luminoso de Wash Cycle (ciclo de lavado)
6	Ciclo 6*	**16**	Punto indicador de desequilibrio (Velocidad variable solamente)
7	Botón Cycle 7/Set Up (*) [Ciclo 7/Configuración (*)]	**17**	Punto indicador de nivel de agua alto
8	Ciclo 8/Flecha abajo editar	**18**	Punto indicador de nivel de agua intermedio
9	Botón START	**19**	Punto indicador de nivel de agua bajo
10	Indicador LED de LIMPIAR FILTRO (Operativoen todos los modelos C80F, C80 y C125)		

Figura 5

† El botón Set Up (*) se usa para programar ciclos en el modo de programación. Consulte el ***Manual de programación***.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Resumen de las características principales

LED para las funciones de la máquina	Las luces LED informan al operador qué función de la máquina está activa. Las luces LED de la PUERTA informan al operador que la puerta puede abrirse o debe cerrarse. El LED del círculo indica que hay que limpiar el filtro.
Niveles de agua	Tres (3) – Contactos del interruptor de presión (ciclo de prueba)
Pantalla de LED principal	La pantalla LED de 4 dígitos cuenta hacia atrás la duración del ciclo. Las luces de la pantalla LED indican condiciones de desequilibrio y, en el ciclo de prueba, el nivel de agua. La pantalla muestra “01” como tiempo de centrifugación final.
Teclas de selección del ciclo	Ocho (8) teclas de selección de ciclos con indicador LED para mostrar el ciclo seleccionado. Las luces LED destellarán para indicar al usuario que debe pulsar una tecla.
Tecla START (arranque)	Pulse para comenzar un ciclo después de efectuar la selección. La luz LED destellará para indicar al usuario que debe pulsar una tecla.
Ciclo de prueba con “Avance”	Para localizar y resolver problemas. Recorra rápidamente el ciclo de prueba pulsando la tecla de FLECHA ARRIBA. Consulte el manual de PROGRAMACIÓN.
Temperaturas de llenado	Fría, caliente, templada
Suministros	Cinco (5) o cuatro (4) con opción de valor de llenado adicional.
Tipos de agitación	Normal o suave
Opciones de drenaje	Drenaje de gravedad normalmente abierto
Recuento de ciclos	No se puede reajustar 0 a 9999 – Vuelve a empezar a contar a partir de 9999
Modo de avance rápido	Se puede activar o desactivar Rapid Advance (Avance rápido). Si se activa, permite al usuario avanzar en un ciclo. Consulte el ***Manual de programación***.

Tabla 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Indicadores de pantalla

Tabla 2 cita las diversas visualizaciones y lo que significan. El operador debe familiarizarse con estas visualizaciones de la máquina.

Visualización	Significado
tESt	Ciclo de prueba de diagnóstico seleccionado o activado
SPIn	Paso de centrifugación (extracción)
SUP1	Señal de suministro 1 (salida “S1”), normalmente detergente
SUP2	Señal de suministro 2 (salida “S2”), normalmente blanqueador
SUP3	Señal de suministro 3 (salida “S3”), normalmente suavizante
SUP4	Señal de suministro 4
SUP5	Señal de suministro 5
SdLY	Inercia de centrifugación (el motor se mueve por inercia después de la extracción a alta velocidad)
CFIL	Llenado con agua fría
HFIL	Llenado con agua caliente
bFIL	Llenado con agua templada (fría + caliente)
bLCH	El control iluminará también el indicador de “añadir blanqueador”
CY__	Número del ciclo (seguido por un espacio y el número 1 hasta el número de ciclo más alto)
norn	Agitación normal seleccionada
gEnt	Agitación suave (reducida) seleccionada
For	Avance de velocidad de lavado (durante el ciclo de prueba)
rEv	Retroceso de velocidad de lavado (durante el ciclo de prueba)
LO	Nivel de agua bajo
nEd	Nivel de agua intermedio
HI	Nivel de agua alto
CEL	Indicar todas las temperaturas en grados centígrados

Tabla 2 (continuación)

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Tabla 2 (continuación)

Visualización	Significado
FAr	Indicar todas las temperaturas en grados Fahrenheit
___C	Los 3 primeros dígitos se reservan para la lectura de la temperatura, C indica “grados centígrados”
___F	Los 3 primeros dígitos se reservan para la lectura de la temperatura, F indica “grados Fahrenheit”
FILL	“Error de llenado” – la máquina no se llenó al nivel de agua programado en un plazo de 10 minutos; además se muestra durante el modo de avance rápido
door	“Puerta” abierta durante el ciclo
USH1	Segmento de “Lavado 1”
USH2	Segmento de “Lavado 2”
USH3	Segmento de “Lavado 3”
USH4	Segmento de “Lavado 4”
rIn1	Segmento de “Enjuagado 1”
rIn2	Segmento de “Enjuagado 2”
rIn3	Segmento de “Enjuagado 3”
rIn4	Segmento de “Enjuagado 4” (enjuague final)
donE	El ciclo ha terminado
drAI	Drenaje seleccionado para el segmento; también se indica en el paso de drenaje durante el ciclo de prueba de la versión de 2 velocidades o durante el modo de avance rápido
----	Destella durante un período (por razones de seguridad) después del encendido mientras mantiene las salidas desconectadas (OFF)
Erdn	Error de drenaje o error de conteo de drenaje (se muestra en algunos modelos)
ErFL	Error de conteo de llenado (se muestra en algunos modelos)
Adv	La máquina está preparada para avance rápido
noAd	La máquina no está preparada para avance rápido
E Pr	Número de veces en que se ha interrumpido la corriente durante un ciclo
CyC	Contador de ciclos

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Instrucciones de operación

1. Cuando la pantalla muestre "----", la lavadora extractora estará lista para ser cargada con la colada.
2. Use la mano izquierda para presionar y mantener presionado el botón de desbloqueo de la puerta situado en la parte frontal inferior derecha del panel de control. Consulte la *Figura 6*.

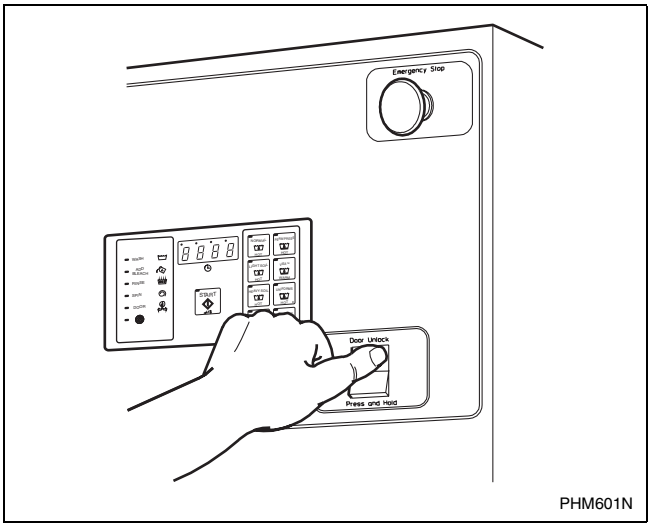


Figura 6

3. Use la mano derecha para girar el asidero de la puerta en el sentido de las agujas del reloj, y tire de la puerta hacia la izquierda para abrirla. Consulte la *Figura 7*.

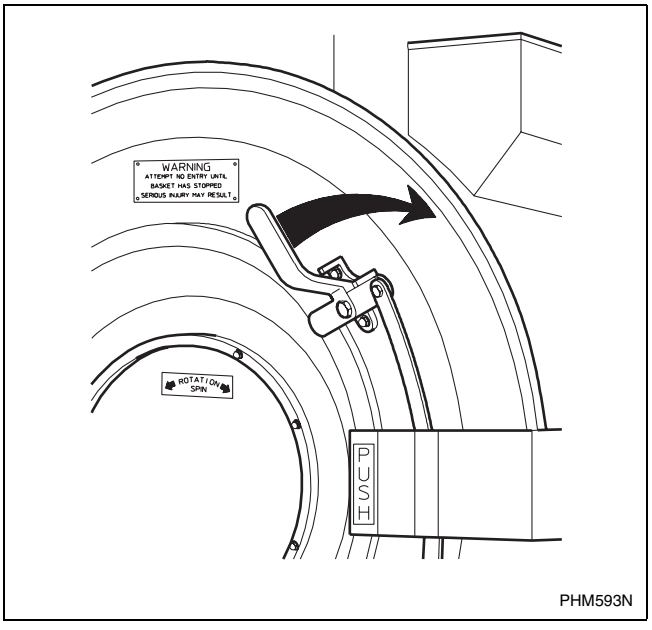


Figura 7

4. Cargue la lavadora extractora hasta la máxima capacidad siempre que sea posible, pero no exceda la capacidad nominal de peso en seco de la máquina si la tela que se vaya a lavar es bastante densa, está estrechamente tejida y muy manchada.

   Se puede producir una sobrecarga en un lavado inferior. Tal vez sea necesario que el operador experimente para determinar el tamaño de la carga basándose en el contenido de la tela, grado de suciedad y nivel de limpieza necesario. No cargue la máquina por debajo de su capacidad. Si la máquina se carga por debajo sus posibilidades podría darse desgaste de cojinetes, oxidación o situaciones de desequilibrio.

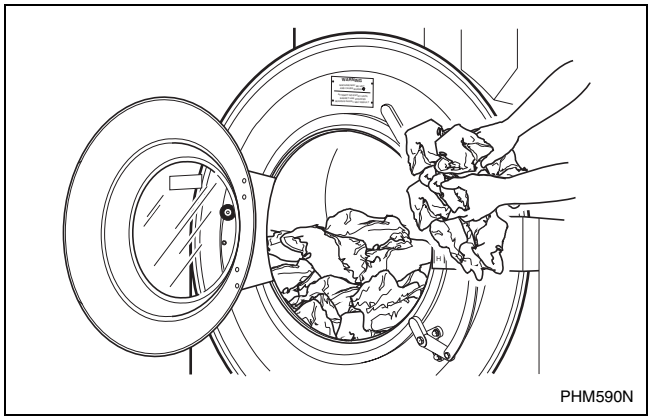


Figura 8

ADVERTENCIA

No opere la máquina en un ciclo con el interruptor de modo de teclado de programas en la posición de programas. El interruptor de modo de teclado de programas deberá estar en la posición "run" (ejecución), excepto cuando se vaya a modificar o programar un ciclo, o para hacer un ajuste de información.

W528S

ADVERTENCIA

No opere la máquina en un ciclo, o si el tambor está girando, con el interruptor de modo de teclado de programas en la posición de programas.

W529S

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado alrededor de la puerta abierta, especialmente cuando se carga de un nivel por debajo de la puerta. El impacto con los bordes de la puerta puede ocasionar lesiones personales.

SW025SR1

NOTA: Cuando lave artículos que puedan desintegrarse o fragmentarse, como fregonas o esponjas, utilice mallas de lavandería para evitar que se bloquee el drenaje.

IMPORTANTE: Para evitar las condiciones de desequilibrio, el desgaste prematuro o el daño a la máquina al usar mallas de lavandería, use varias mallas pequeñas en una carga.

5. Cuando la carga esté completa, asegúrese de que toda la ropa esté dentro del tambor.
6. Cierre y trabe la puerta.
7. Los suministros secos se pueden colocar en las tazas del compartimiento del distribuidor de suministros antes de empezar cada ciclo. Asegúrese de devolver las tazas del compartimiento del distribuidor de suministros antes del inicio de cada ciclo.
8. Los líquidos pueden inyectarse directamente en el distribuidor de suministro por medio de un sistema externo de suministro de productos químicos.

NOTA: Los recipientes del compartimento del distribuidor de suministro no deben retirarse cuando se haya acoplado un sistema de suministro externo de inyección de productos químicos al extractor de la lavadora.

9. Seleccione el ciclo deseado. Se encenderá la luz indicadora correspondiente a ese ciclo.
10. Presione el botón Start (arranque).

NOTA: El número de ciclo puede cambiarse durante el PRIMER LLENADO SOLAMENTE pulsando otro botón de selección de ciclo.

11. Cuando el ciclo llegue a su fin, la pantalla mostrará ‘doNE’ (terminado). Ahora puede desbloquear la puerta. Y ya puede descargar la colada de la lavadora extractora.
12. Cuando la puerta se abre, la pantalla cambiará para mostrar "----" y el ciclo predeterminado.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mantenimiento

El mantenimiento de rutina aumenta al máximo la eficiencia de operación y reduce al mínimo el tiempo de inactividad. Los procedimientos de mantenimiento descritos a continuación prolongarán la duración de la máquina y ayudarán a prevenir accidentes.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado al manipular piezas de chapa de metal. Los bordes afilados pueden ocasionar lesiones personales. Lleve gafas y guantes de seguridad, use las herramientas adecuadas y proporcione una iluminación adecuada.

SW035S

PRECAUCIÓN

Vuelva a colocar todos los paneles que haya quitado al realizar los procedimientos de servicio y mantenimiento. No use la máquina si no tiene instalados todos los protectores ni si tiene piezas descompuestas o si le faltan piezas. No evite ningún dispositivo de seguridad.

SW019S

Se proporcionan listas de comprobación diarias, semanales, mensuales y trimestrales al final de esta sección. Lamine las listas de comprobación para preservarlas y poder copiarlas. Se recomienda a los operadores y técnicos que agreguen comprobaciones específicas a su aplicación particular de su lavadora extractora. Donde es posible, se proporciona espacio en las listas de comprobación para este fin.

Se deben efectuar regularmente los siguientes procedimientos de mantenimiento en los intervalos requeridos.

Diariamente

Al principio del día

1. Inspeccione las conexiones de la manguera de la válvula de entrada de agua en la parte trasera de la lavadora extractora para ver si hay fugas.
2. Inspeccione si hay fugas en las conexiones de la manguera de vapor (donde corresponda).
3. Verifique que esté intacto el aislamiento en todos los cables externos y que estén sujetas todas las conexiones. Si se ven cables sin aislamiento, llame a un técnico de servicio.
4. Compruebe el enclavamiento de la puerta antes de empezar la operación:
   a. Intente poner en marcha la lavadora con la puerta abierta. La lavadora no debe ponerse en marcha con la puerta abierta.
   b. Cierra la puerta sin bloquearla e intente poner en marcha la lavadora. La lavadora no debe ponerse en marcha con la puerta sin bloquear.
   c. Cierre y bloquee la puerta, y comience un ciclo. Intente abrir la puerta mientras el ciclo está en curso. La puerta no deberá abrirse.

   Si el bloqueo y el enclavamiento de la puerta no funcionan de forma adecuada, llame a un técnico de servicio.

Al final del día

1. Limpie los residuos de detergente y todas las materias extrañas de la empaquetadura de la puerta.
2. Limpie el distribuidor de suministro automático y la tapa por fuera y por dentro con un detergente suave. Aclare con agua limpia.
3. Limpie los paneles superior, delantero y laterales con detergente suave. Aclare con agua limpia.
4. Deje abierta la puerta de carga al final de cada día para que se evapore la humedad.

NOTA: Descargue la lavadora extractora prontamente después de cada ciclo completo para evitar la acumulación de humedad. Deje abierta la puerta de carga al final de cada ciclo completo para dejar que se evapore la humedad.

Semanalmente

1. Compruebe si hay fugas en la lavadora extractora.
   a. Empiece un ciclo sin carga para llenar la lavadora extractora.
   b. Verifique que no haya fugas por la puerta ni por la junta de la puerta.
   c. Verifique que funcione la válvula de drenaje y que el sistema de drenaje no tenga obstrucciones. Si no hay fugas de agua durante el segmento de prelavado, la válvula de drenaje está cerrada y funcionando de forma apropiada.

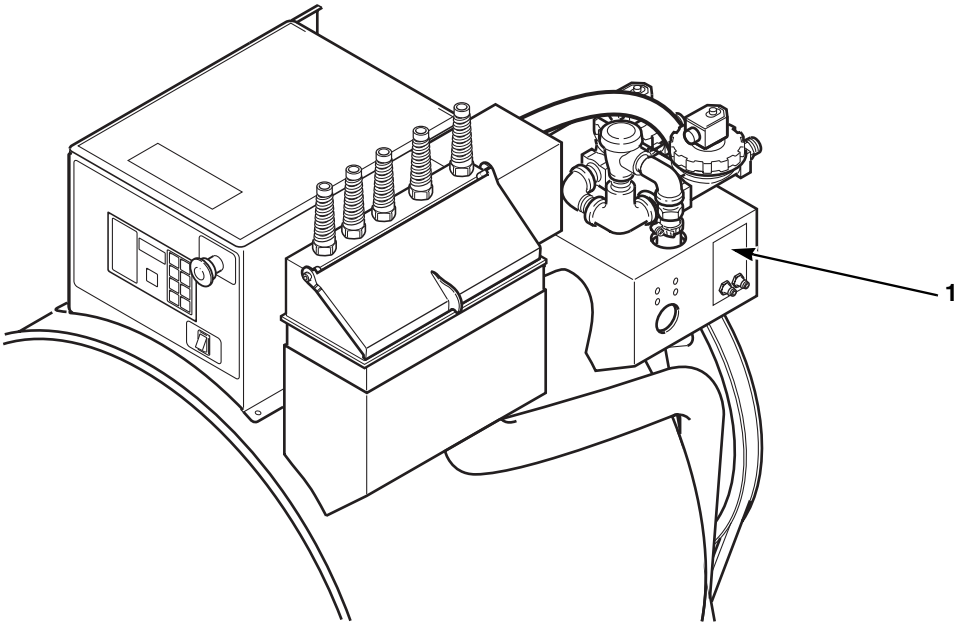
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mensualmente

NOTA: Desconecte la corriente de la lavadora extractora de la fuente original antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento mensuales.

1. Lubrique los cojinetes del modelo UW60 cada mes, O BIEN, después de cada 200 horas de operación. Consulte la *Figura 9* y *Figura 10*).

DISEÑOS 5 Y POSTERIORES



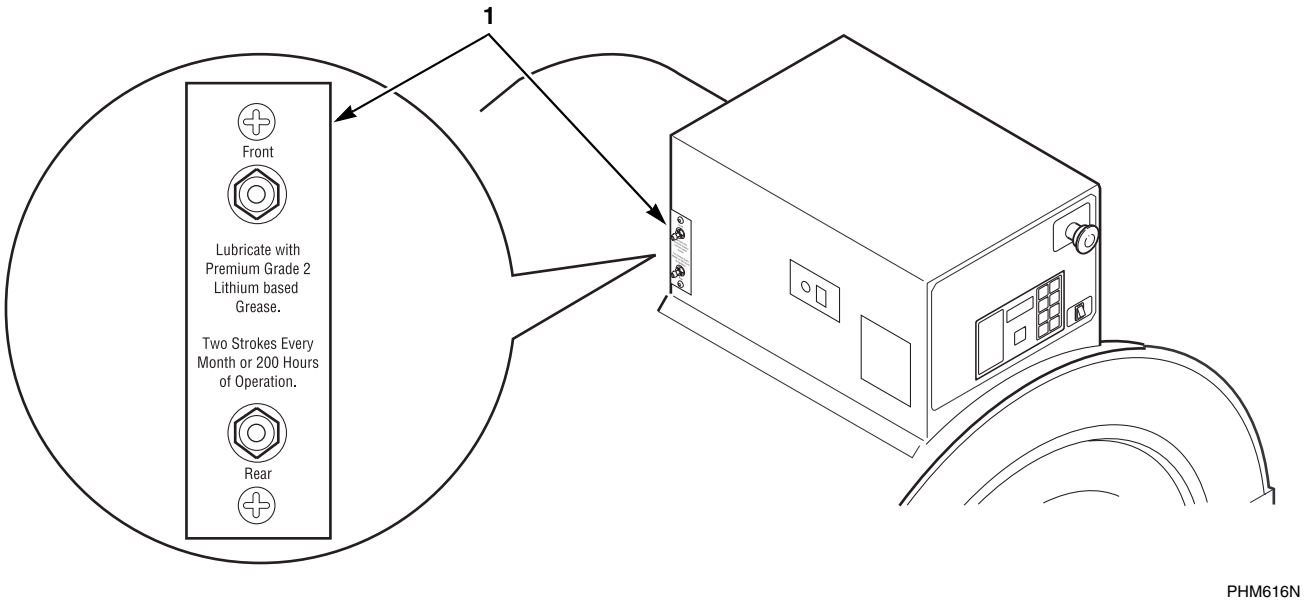
1 Ejemplo de calcomanía de lubricación de cojinetes*

* Para modelos U5, calcomanía situada en el soporte de la tubería.

Figura 9

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

DISEÑOS 1 – 4



1 Ejemplo de calcomanía de lubricación de cojinetes*

* Para modelos U5, calcomanía situada en el soporte de la tubería.

Figura 10

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

La grasa debe tener las siguientes características:

- NLGI Grado 2
- A base de litio
- Insoluble en agua
- Antiherrumbre
- Antioxidante
- Mecánicamente estable

La grasa debe tener una viscosidad adecuada con una de las clasificaciones siguientes:

- ISO VG 150 (135 – 165 cSt a 40°C o 709 – 871 SUS a 100°F)
- ISO VG 220 (198 – 242 cSt a 40°C o 1047 – 1283 SUS a 100°F)
- También es aceptable una clasificación SAE 40 siempre que los valores de cSt o SUS estén comprendidos en las gamas especificadas.

Bombee la pistola de grasa lentamente, permitiendo solamente 2 bombeos.

NOTA: Los cojinetes del modelo UW35 de 2 velocidades son cojinetes de engrasado permanente y no requieren lubricación alguna.

2. Use los siguientes procedimientos para determinar si es necesario reemplazar o ajustar las correas trapeciales. En ambos casos, llame a un técnico de servicio cualificado.

   a. Compruebe las correas trapeciales para ver si están desgastadas de forma desigual o tienen los bordes raídos.

   b. Una vez desconectada la corriente de la lavadora extractora y de haber retirado todos los paneles necesarios para acceder a la correa de arrastre, siga uno de los métodos siguientes para verificar que las correas trapeciales tienen la tensión apropiada.

      Tensor. Aumente la tensión del muelle para variar la longitud de separación de la correa. La tensión de la correa del modelo UW de 2 velocidades deberá establecerse de acuerdo a los datos que aparecen en la *Tabla 3*.

Modelo	Frecuencia	Fuerza de tensión (lbs*)
		Cesta/Motor de extracción
35	50 Hz	45 – 55
	60 Hz	40 – 50
60	50 Hz	70 – 90
	60 Hz	70 – 90
* Tolerancia: ± 5 libras Ajuste la tensión inicial hacia el extremo alto de estos intervalos.		

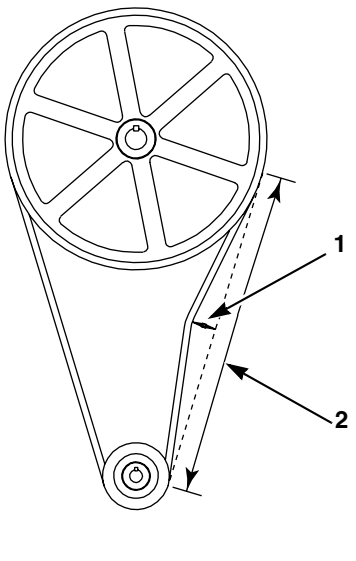
Tabla 3

Deflexión. Consulte la *Figura 11*. Aumente la tensión del muelle para variar la longitud de separación de la correa. Se deben medir las tensiones de la correa tan cerca del centro de la longitud de separación de la correa como sea posible. Para cada pulgada de longitud de separación, la correa debe flexionarse 0,40 mm (1/64 de plg). Así, una correa con una longitud de separación de 1270 mm deberá flexionarse 19,84 mm (50/64 de plg). Se debe usar una fuerza inicial (marcha) para ajustar la tensión de la correa. Se deberá usar una fuerza de operación (normal) después de que se haya operado la lavadora extractora durante unas cuantas horas. Consulte la *Tabla 4* para esos valores.

Modelo	Frecuencia	Fuerza de deflexión (lbs)	
		Marcha	Normal
35	50 Hz	6	4
	60 Hz	5	3
60	50 Hz	7,125	4,75
	60 Hz	5,25	3,5

Tabla 4

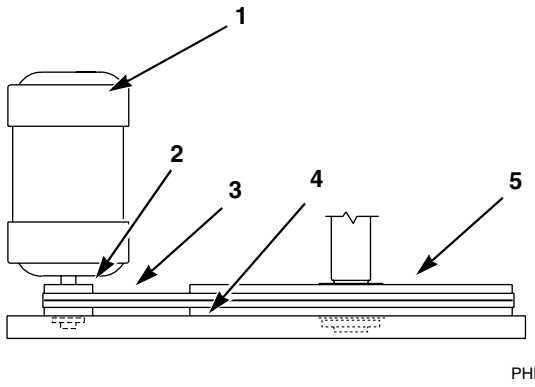
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT



1 Deflexión
2 Longitud de separación

Figura 11

c. Verifique que las correas trapeciales estén bien alineadas comprobando la alineación de las poleas. Coloque una regla a través de ambas caras de las poleas. La regla debe hacer contacto con las poleas en cuatro lugares. Consulte la *Figura 12*.



1 Motor de arrastre
2 Polea de arrastre
3 Correa
4 Regla
5 Polea arrastrada

Figura 12

3. Quite el panel trasero y compruebe si hay fugas en la manguera de rebose y manguera de drenaje.
4. Desbloquee la tapa abisagrada y compruebe las mangueras del distribuidor y sus conexiones.
5. Limpie las rejillas del filtro de la manguera de entrada:
   a. Cierre el agua y deje que la válvula se enfríe, si es necesario.
   b. Desatornille la manguera de entrada y quite la rejilla del filtro.
   c. Limpie con agua jabonosa y vuelva a instalar. Sustitúyala si está desgastada o dañada.
6. Quite el panel trasero y compruebe si hay fugas en la manguera de rebose y manguera de drenaje.
7. Apriete las contratuercas de los pernos de montaje del motor y las contratuercas de los pernos de los cojinetes, si es necesario.
8. Use aire comprimido para limpiar la pelusa del motor.
9. Limpie el interior de la lavadora extractora, tanto la cesta como el casco, pasando una esponja o trapo empapado en agua.
10. Use aire comprimido para asegurarse de que todos los componentes eléctricos estén libres de humedad y polvo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Trimestralmente

NOTA: Desconecte la corriente de la lavadora extractora antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento trimestrales.

1. Apriete las bisagras y sujetadores de la puerta, si es necesario.
2. Apriete los pernos de anclaje, si es necesario.
3. Verifique que el protector del motor de drenaje esté en posición y fijo.
4. Compruebe si hay metal al descubierto en las superficies pintadas. (El fabricante dispone de pintura gris que hace juego).

- Si se ve metal al descubierto, píntelo con imprimador o pintura a base de disolvente.
- Si aparece óxido, quítelo con papel de lija o productos químicos. Luego, pinte con imprimador o con pintura a base de disolvente.

5. Limpie el filtro de vapor, donde corresponda.
   a. Cierre el suministro de vapor y espere a que se enfríe la válvula.
   b. Desatornille la tuerca.
   c. Quite el elemento y límpielo.
   d. Vuelva a instalar el elemento y la tuerca.

Cuidado del acero inoxidable

Mantenga la belleza natural del acero inoxidable y prolongue su vida de servicio siguiendo los siguientes consejos:

- Los depósitos normales de suciedad y grasa pueden limpiarse con agua y detergente. El metal deberá aclararse y secarse bien después del lavado. Una limpieza periódica ayudará a mantener una apariencia brillante de la superficie y a prevenir la corrosión.
- Deberá evitarse el contacto con metales distintos siempre que sea posible. Esto prevendrá la corrosión galvánica cuando hayan presentes soluciones salinas o ácidas.
- No debe permitirse que las soluciones salinas o ácidas se evaporen y sequen sobre acero inoxidable. Esto puede provocar corrosión. Verifique que el acero inoxidable se limpie con un paño para eliminar residuos de solución ácida.
- Los depósitos que se adhieren al acero inoxidable deberán ser eliminados, especialmente en hendiduras y esquinas. Cuando se usen productos de limpieza abrasivos, frote siempre en el sentido de las líneas de pulido o “veteado” del acero inoxidable para evitar arañazos. No utilice nunca lana de acero normal ni cepillos de acero sobre el acero inoxidable. Use lana de acero inoxidable o cepillos de cerdas suaves no metálicas.
- Si parece que se oxida el acero inoxidable, el origen de la oxidación puede ser una pieza de hierro o acero que no sea inoxidable, tal como un clavo o un tornillo. Un remedio puede ser pintar todas las piezas de acero al carbono con una capa protectora espesa. Se deben usar sujetadores de acero inoxidable siempre que sea posible.
- Las zonas descoloridas o las termocoloraciones debido a recalentamiento pueden ser eliminadas restregando con un polvo o empleando soluciones químicas especiales.
- No deberán dejarse soluciones sanitarias o esterilizadoras sobre el equipo de acero inoxidable durante períodos de tiempo prolongados. A menudo contienen cloro, que puede provocar corrosión. El acero inoxidable deberá limpiarse y aclararse bien cuando se haya aplicado alguna solución con cloro.
- Cuando se use un suministro externo de productos químicos, asegúrese de que no se sifonen los productos químicos cuando no se use la lavadora extractora. Los productos químicos muy concentrados pueden ocasionar daños graves en el acero inoxidable y otros componentes del interior de la lavadora extractora. Los daños de este tipo no están cubiertos por la garantía del fabricante. Coloque la bomba debajo del punto de inyección de la lavadora extractora para no sifonar productos químicos en la máquina. Consulte el Manual de installation.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lista de comprobación de mantenimiento preventivo diario

Máquina _____	Semana de: _____						
Operario _____	Días						
Comprobaciones	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
¡Siga todas las advertencias de seguridad!							
Al principio del día							
1. Inspeccione las conexiones de la manguera de la válvula de entrada de agua en la parte trasera de la lavadora extractora para ver si hay fugas.							
2. Inspeccione si hay fugas en las conexiones de la manguera de vapor (donde corresponda).							
3. Verifique que esté intacto el aislamiento en todos los cables externos y que estén sujetas todas las conexiones.							
4. Verifique el bloqueo y el enclavamiento de la puerta antes de comenzar la operación:							
a. Intente poner en marcha la lavadora con la puerta abierta.							
b. Cierra la puerta sin bloquearla e intente poner en marcha la lavadora.							
c. Cierre y bloquee la puerta, comience un ciclo e intente abrir la puerta durante el curso del ciclo.							
5.							
Al final del día							
1. Limpie la junta de la puerta para que no haya partículas extrañas.							
2. Limpie el dispensador de suministro automático y la tapa.							
3. Limpie los paneles superior, delantero y laterales de la lavadora.							
4. Deje abierta la puerta de carga al final de cada día para que se evapore la humedad.							
5.							
6.							

NOTA: Descargue la lavadora extractora prontamente *después de cada ciclo completo* para evitar la acumulación de humedad.
NOTA: Deje abierta la puerta de carga *al final de cada ciclo* para que se evapore la humedad.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lista de comprobación de mantenimiento preventivo semanal

Máquina _____ Operario _____	Mes _____ Final de semana:				
Comprobaciones	**/**	**/**	**/**	**/**	**/**
¡Siga todas las advertencias de seguridad!					
1. Compruebe si hay fugas en la lavadora extractora:					
a. Empiece un ciclo sin carga para llenar la lavadora extractora.					
b. Verifique que no haya fugas por la puerta ni por la junta de la puerta.					
c. Verifique que la válvula de drenaje esté funcionando.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lista de comprobación de mantenimiento preventivo mensual

Máquina _____ **Operario** _____	**Mes**			
Comprobaciones				
¡Siga todas las advertencias de seguridad! Desconecte la corriente de la lavadora extractora antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento mensuales.				
1. Lubrique los cojinetes **cada mes, O BIEN, después de cada 200 horas de operación**.				
2. Determine si las correas trapeciales requieren reemplazo o ajuste.				
a. Compruebe las correas trapeciales para ver si están desgastadas de forma desigual o tienen los bordes raídos.				
b. Verifique que la tensión de las correas trapeciales sea la correcta.				
c. Verifique que el alineamiento de las correas trapeciales sea el correcto.				
3. Retire el panel posterior y compruebe que no haya fugas en las mangueras.				
4. Desbloquee la tapa abisagrada y compruebe las mangueras del distribuidor de suministros y las conexiones.				
5. Limpie las rejillas de filtro de la manguera de entrada. Sustitúyala si está desgastada o dañada.				
6. Apriete las contratuercas de los pernos de montaje del motor y las contratuercas de los pernos de los cojinetes, si es necesario.				
7. Use aire comprimido para limpiar la pelusa del motor.				
8. Limpie el interior de la lavadora extractora, tanto la cesta como la cubierta, frotando con una esponja o un paño húmedos.				
9. Use aire comprimido para limpiar la humedad y el polvo de todos los componentes eléctricos.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lista de comprobación de mantenimiento preventivo trimestral

Máquina _____ **Operario** _____	**Trimestre**			
Comprobaciones				
¡Siga todas las advertencias de seguridad! Desconecte la corriente de la lavadora extractora antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento trimestrales.				
1. Apriete las bisagras y sujetadores de la puerta, si es necesario.				
2. Apriete los pernos de anclaje, si es necesario.				
3. Verifique que el protector del motor de drenaje esté en posición y fijo.				
4. Compruebe si hay metal al descubierto en las superficies pintadas. Repárelas si es necesario.				
5. Limpie el filtro de vapor, si es pertinente.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT